



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 4 OCTOBRE 2023  
GEMEENTERAAD VAN 4 OKTOBER 2023

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Catherine Moureaux, *Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Saliha Raiss, Olivier Mahy, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Hind Addi, Mohamed Daif, Yassine Akki, Khalil Boufraquech, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laetitia KALIMBIRO NSIMIRE, Joke Vandembempt, Pascal Paul Duquesne, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, Patrick Bacart, Abdelkarim Haouari, Maarten Bijmens, Mohammed Kalandar, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Nathalie Vandeput, *Secrétaire f.f./Wvd. Secretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Houria Ouberri, Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Jamal Ikazban, Paulette Piquard, Mohamed El Bouazzati, Mohamed Amine Akrouh, Khadija Zamouri, Théophile Emile Taelemans, Fatima Zahmidi, Marc Demeyer, Pascale Barret, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:15  
Opening van de zitting om 18:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

04.10.2023/A/0001 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Instruction publique - Représentant politique de l'ASBL "Molenketjes" -**  
**Désignation d'une nouvelle membre de l'Assemblée générale - Saliha RAISS.-**  
**report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du conseil communal du 19/02/2020 par laquelle Monsieur Jef VAN DAMME a été désigné membre de l'assemblée générale - représentant politique - de l'asbl "De Molenketjes" chargée de la mise en place, de l'organisation, de la coordination et de la gestion de l'accueil des enfants néerlandophones et d'autres initiatives qui contribuent à maximiser les possibilités de développement du groupe cible 0-12 ans sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean ;  
Vu la démission de Monsieur Van Damme en tant que conseiller communal au 30/08/2023 ;

DÉCISION :

Article unique :

De désigner Madame Saliha RAISS comme membre de l'assemblée générale - représentante politique - de l'ASBL "De Molenketjes" en charge de la mise en place, de l'organisation, de la coordination et de la gestion de l'accueil des enfants néerlandophones et d'autres initiatives qui contribuent à maximiser les possibilités de développement du groupe cible 0-12 ans sur le territoire de la commune de Sint-Jans-Molenbeek.

Le point est reporté.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Openbaar onderwijs - Politieke vertegenwoordiger van de VZW "Molenketjes" -**  
**Aanstelling van een nieuw lid van de algemene vergadering - Saliha RAISS.-**  
**uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de gemeenteraad van 19/02/2020 waarbij Mijnheer Jef VAN DAMME aangesteld werd als lid van de algemene vergadering - politieke vertegenwoordiger - van de VZW "De Molenketjes" belast met de oprichting, de organisatie, de coördinatie en het beheer van de Nederlandstalige opvang en andere initiatieven die bijdragen tot maximale ontwikkelingskansen van de doelgroep 0-12 jaar op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek ;  
Gezien het ontslag van de heer Van Damme als gemeenteraadslid op 30/08/2023 ;

BESLUIT :

Enig artikel :

Om Mevrouw Saliha RAISS aan te stellen als lid van de algemene vergadering - politieke vertegenwoordiger - van de VZW "De Molenketjes" belast met de oprichting, de organisatie, de coördinatie en het beheer van de Nederlandstalige opvang en andere initiatieven die bijdragen tot maximale ontwikkelingskansen van de doelgroep 0-12 jaar op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

Onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid en aan de vzw "De Molenketjes" overgemaakt worden.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0002 **Département des Ressources Humaines**  
**RH - Règlement de travail - Allocation de proximité - Modification - Service**  
**inspection urbanistique.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du 26/01/2006, par laquelle il a décidé d'arrêter le règlement de travail du personnel de l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean;  
Vu la décision du 22/10/2009 par laquelle il a décidé de fixer le règlement sur les gardiens de la paix ;  
Considérant que ce règlement sur les gardiens prévoit notamment une indemnité de proximité ;  
Vu sa délibération du 23/12/2020 décidant d'étendre le règlement sur le paiement d'une prime de proximité aux gardiens de la paix, également aux Gardiens Intendants à la sécurisation de l'Administration centrale à partir de 2021;  
Considérant que les agents techniques du service de l'inspection urbanistique, se trouvent également sur le terrain et sont ainsi soumis aux mêmes problèmes que les gardiens ;  
Considérant que le règlement ne sera d'application à partir de 2024 ;  
Considérant que le statut pécuniaire prévoit les montants suivants:

Le montant annuel de l'indemnité s'élève à

Année 1	:	669,31
Année 2		803,18
Année 3		937,04
Année 4		1.070,90
Année 5		1.204,76
Année 6 et suivantes		1.338,63

Considérant que le montant définitif dépend des jours prestés effectivement sur le terrain;

Considérant qu'il s'agirait d'une dizaine d'agents;

Considérant que la dépense sera inscrite au budget 2024;

DECIDE :

Article unique :

d'étendre le Règlement sur le paiement d'une prime de Proximité aux gardiens (de la paix et intendants), également aux agents de terrain du Service de l'Inspection urbanistique.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Human Ressources  
HR - Arbeidsreglement - Nabijheidstoelage - Wijziging - Dienst  
stedenbouwkundige inspectie.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

04.10.2023/A/0003 **Prévention et Vie Sociale  
Prévention - Convention entre Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl  
Molenbeek Vivre Ensemble (MOVE) relative à la Prévention - Année 2022.**

LE CONSEIL,

Considérant l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant les subsides alloués à la commune dans le cadre de sa politique de prévention ;

Considérant les statuts de l'asbl Molenbeek Vivre Ensemble et ses missions sur le terrain ;

Considérant que les différents arrêtés d'octroi de subvention à la commune autorisent que certains moyens prévus soient mis à disposition d'une asbl ou de toute institution disposant de la personnalité juridique qui se chargera de la réalisation des objectifs liés aux allocations ;

Considérant l'obligation de conclure une convention avec l'asbl Molenbeek Vivre Ensemble (MOVE) dans laquelle sont précisés les droits et obligations de chacune des parties, les objectifs à rencontrer et résultats à atteindre ;

Considérant le montant de 1.909.279,20 euros de subsides transférés à l'asbl pour l'année 2022 ;

Considérant la convention jointe en annexe ;

DECIDE :

Article unique :  
D'approuver la convention avec l'asbl Molenbeek Vivre Ensemble pour l'année 2022.

Le point est reporté.

---

### **Preventie en Sociale Leven**

#### **Preventie - Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw "Molenbeek Vivre Ensemble" (MOVE) inzake Preventie - Jaar 2022.**

DE RAAD,

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Gezien de subsidies die aan de gemeente worden toegekend in het kader van haar preventiebeleid;  
Gezien de statuten van de vzw "Molenbeek Vivre Ensemble" en haar opdrachten op het terrein;  
Overwegende dat de verschillende besluiten tot toekenning van subsidies aan de gemeente toestaan dat bepaalde middelen ter beschikking worden gesteld van een vzw of eender welke instelling met rechtspersoonlijkheid die de verwezenlijking van de met de subsidies verband houdende doelstellingen op zich neemt;  
Gezien de verplichting om met de vzw "Molenbeek Vivre Ensemble" (MOVE) een overeenkomst te sluiten waarin de rechten en plichten van elk van de partijen, de te bereiken doelstellingen en de te bereiken resultaten worden vastgelegd;  
Gezien het bedrag van 1.909.279,20euro aan subsidies dat voor het jaar 2022 aan de vzw is overgedragen;  
Gezien de bijgevoegde overeenkomst

BESLUIT:

Enig artikel:

De overeenkomst met de vzw "Molenbeek Vivre Ensemble" goed te keuren voor het jaar 2022.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0004 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Cellule extrascolaire - Instruction Publique - Relocalisation des enfants de 5ème et 6ème primaires de l'école 9 sur le temps de midi - Avenant à la Convention d'occupation précaire du site LionCity avec citydev.brussels.- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Considérant les travaux d'infrastructure de l'école 9 (rénovation des sanitaires) ;  
Considérant que le chantier a débuté le lundi 20 février 2023 ;  
Considérant que l'espace dédié aux enfants de 5<sup>èmes</sup> et 6<sup>èmes</sup> primaires sur le temps de midi sera occupé par le chantier et de par ce fait non-utilisable ;  
Considérant qu'il y a lieu de trouver une solution de relocalisation de ces enfants les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 12h00 à 13h30, à partir du 06/03/2023 et ceci jusqu'à la fin de l'année scolaire (vendredi 07/07/2023) ;

Considérant les recherches effectuées pour trouver un lieu adapté au niveau place, raisonnable au niveau de la distance à parcourir par les enfants et leurs encadrants et couvert afin de protéger les enfants de la pluie éventuelle ;  
Considérant que la meilleure solution trouvée est le site LionCity (ancien site Delhaize) géré par citydev.brussels ;  
Considérant que les travaux des sanitaires de l'école 9 ne sont pas encore achevés ;  
Considérant que citydev.brussels propose un avenant à la convention afin que les enfants puissent continuer d'occuper le site LionCity sur le temps de midi ; ceci jusqu'au 28 février 2024  
Considérant que les conditions restent les mêmes ;

DECIDE :

Article unique :

De prendre connaissance et d'approuver l'avenant à la convention d'occupation temporaire avec citydev.brussels concernant le site LionCity, situé Rue Osseghem ; ceci, jusqu'au 28 février 2024

Expédition de la présente délibération au service de l'Instruction Publique, service du GRH, service des finances, service de la signalisation, service du S.I.P.P.T., à la coordinatrice des techniciennes de surface, au PSE

Le point est reporté.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Buitenschoolseopvang - Openbaar onderwijs - Verplaatsing van kinderen van groep 5 en 6 van school 9 tijdens lunchtijd - Wijziging van de overeenkomst voor precare bezetting van de LionCity-site met citydev.brussels.- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gezien de infrastructuurwerkzaamheden in school 9 (renovatie van de sanitaire voorzieningen);  
Overwegende dat de werkzaamheden op maandag 20 februari 2023 zijn begonnen;  
Overwegende dat de ruimte die bestemd is voor kinderen van groep 5 en 6 tijdens de lunchpauze door de werkzaamheden in beslag zal worden genomen en bijgevolg onbruikbaar zal zijn;  
Overwegende dat er een oplossing moet worden gevonden om deze kinderen van 06/03/2023 tot het einde van het schooljaar (vrijdag 07/07/2023) op maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag van 12.00 tot 13.30 uur onder te brengen;  
Overwegende dat er gezocht is naar een locatie die qua ruimte geschikt is, redelijk is wat betreft de afstand die de kinderen en hun verzorgers moeten afleggen en overdekt is om de kinderen tegen eventuele regen te beschermen;  
Overwegende dat de beste oplossing de LionCity-site is (voormalige Delhaize-site) die door citydev.brussels wordt beheerd;  
Overwegende dat de werkzaamheden aan de toiletten van school 9 nog niet zijn afgerond;  
Overwegende dat citydev.brussels een wijziging van de overeenkomst voorstelt zodat de kinderen tot 28 februari 2024 tussen de middag gebruik kunnen blijven maken van de LionCity-site  
Overwegende dat de voorwaarden gelijk blijven

BESLUIT :

Enig artikel :

Kennis te nemen van en in te stemmen met de wijziging van de tijdelijke bezettingsovereenkomst met citydev.brussels betreffende de LionCity-site, gelegen in de Osseghemstraat, tot 28 februari 2024.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0005

**Département Infrastructures et Développement urbain**

**Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché de services pour les missions complètes d'auteur de projet et de participation pour le réaménagement, la verdurisation et l'activation du parc public de la Fonderie inventorié par la Direction des Monuments et Sites, ainsi que de deux autres ensembles d'espaces publics : un premier attenant (au parc) et comprenant : la rue de l'Eléphant y compris ses abords privatifs (n°1 à 11) , la rue Delaunoy (n°65 à 67), la rue Cail et Halot ; et un second situé rue de la Colonne (n°19 à 23), sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'axe 2 de la Politique de la Ville et du Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs - Retrait de la décision du Conseil communal du 27 mars 2023 (CDC 23.004) - Fixation des conditions et approbation des documents du marché (CDC 23.004bis).- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal du 27.03.2023 décidant :

Article 1

D'approuver les documents du marché, à savoir le cahier des charges et ses annexes ainsi que l'avis de marché établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain pour le marché de services pour les missions complètes d'auteur de projet et de participation pour le réaménagement, la verdurisation et l'activation du parc public de la Fonderie inventorié par la Direction des Monuments et Sites, ainsi que de deux autres ensembles d'espaces publics : un premier attenant (au parc) et comprenant : la rue de l'Eléphant y compris ses abords privatifs (n°1 à 11) , la rue Delaunoy (n°65 à 67), la rue Cail et Halot ; et un second situé rue de la Colonne (n°19 à 23), sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'axe 2 de la Politique de la Ville et du Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs ;

Article 2

De passer le marché de services par la procédure concurrentielle avec négociation (publicité européenne) conformément à l'article 38, §1er, 1°, b) de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Article 3

D'approuver la dépense estimée à 317.955,00 EUR hors TVA, soit 384.725,55 EUR TVAC (TVA 21%), en ce qui concerne les honoraires, dont les crédits nécessaires sont prévus à l'article 9304/731/60, sous réserve d'approbation du budget communal 2023 par la Tutelle, et de la financer comme suit :

- Par subside à 91% par "Politique de la Ville - axe 2" (DC : 24/2021), soit 289.339,05 EUR HTVA, soit 350.100,25 EUR TVAC,
- Par subside à 9% par le "Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs", soit 28.615,95 EUR HTVA, soit 34.625,30 EUR TVAC financé comme suit :
  - • 95% par subside de la Région Bruxelles-Capitale (DC : 1023/2022), soit 27.185,15 EUR HTVA, soit 32.894,03 EUR TVAC,

- • 5% par emprunts, soit 1.430,80 EUR HTVA, soit 1.731,26 EUR TVAC

#### Article 4

D'approuver les dépenses à titre de défraiement des offres non-retenues et de les financer, sous réserve d'approbation du budget communal 2023 par la Tutelle, pour un montant de 7.000,00 EUR TVAC par le subsidie "Politique de la Ville - axe 2" (DC : 24/2021) ;

Vu la décision du Collège du 14.09.2023 décidant :

#### Article 1

D'approuver le contenu du rapport d'analyse des candidatures, établi par le Département Infrastructures et Développement Urbain, et de le faire sien ;

#### Article 2

Sur base de ce rapport, de ne pas sélectionner les candidats suivants :

- OMGEVING cv (numéro d'entreprise : 0462.080.482), Uitbreidingstraat 390/1 - 2600 Antwerpen,
- Groupement d'opérateurs économiques : SKOPE scrl (numéro d'entreprise : 0502.585.110), Rue des Vétérinaires 42A, 1070 Bruxelles - ARTER ARCHITECTS sprl (numéro d'entreprise : 0442.703.842), Rue du Marché aux Herbes 105/37, 1000 Bruxelles,
- STRAMIEN cv (numéro d'entreprise : 0466.120.038), Mechelsesteenweg 271/5, 2018 Antwerpen ;

#### Article 3

Sur base du rapport d'analyse, de ne pas attribuer le présent marché de services relatif à des missions complètes d'auteur de projet et de participation pour le réaménagement, la verdurisation et l'activation du parc public de la Fonderie inventorié par la Direction des Monuments et Sites, ainsi que de deux autres ensembles d'espaces publics : un premier attenant (au parc) et comprenant : la rue de l'Eléphant y compris ses abords privatifs (n°1 à 11) , la rue Delaunoy (n°65 à 67), la rue Cail et Halot ; et un second situé rue de la Colonne (n°19 à 23), sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'axe 2 de la Politique de la Ville et du Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs ;

#### Article 4

De relancer le présent marché par une procédure concurrentielle avec négociation (publicité européenne) conformément à l'article 38, §1er,1°,b) de la loi du 17 juin 2016 ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 2018 modifiant plusieurs arrêtés royaux en matière de marchés publics et de concessions et adaptant un seuil dans la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Considérant qu'afin de traiter tous les candidats actuels et potentiels sur un même pied d'égalité, il convient d'adapter le document de candidature et de relancer le marché ;

Considérant qu'il y a lieu de modifier certaines dispositions du document de candidature, à savoir :

- page 12 du document de candidature, point 2.3. B) "Inscription à l'Ordre belge des Géomètres-Experts" : "attestation d'inscription à l'Ordre belge des Géomètres-Experts

au nom de la personne morale"

- page 13 du document de candidature, point 2.3. Titres d'études ;

Considérant qu'il y a lieu de modifier une disposition du cahier des charges, à savoir :

- page 36 du cahier des charges, point 5.6.1., a) "Article 38/7 – révision des prix" ;

Considérant que les crédits nécessaires sont prévus à l'article 9301/731/60 et 9304/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2023, sous réserve d'approbation de la deuxième modification budgétaire du budget communal 2023 par le Conseil communal et par la Tutelle et qu'ils seront couverts de la façon suivante :

- Par le subside "Politique De la Ville - axe 2" (DC : 24/2021), pour un montant de 284.405,00 EUR HTVA, soit 344.130,05 EUR TVAC,
- Par le subside "Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs" pour un montant de 33.550,00 EUR HTVA, soit 40.595,50 EUR TVAC financé comme suit :

. 95% par subside de la Région de Bruxelles-Capitale (DC : 1023/2022), soit 31.872,50 EUR HTVA, soit 38.565,72 EUR TVAC,

. 5% par emprunts, soit 1.677,50 EUR HTVA, soit 2.029,78 EUR TVAC

pour un montant de 317.955,00 EUR HTVA (TVA 21% soit 66.770,55 EUR), soit 384.725,55 EUR TVAC ;

Considérant que la dépense à titre de défraiement des offres non-retenues pour un montant de 7.000,00 EUR TVAC (2 x 3.500 EUR) sera financée par le subside "Politique de la Ville - axe 2" (DC : 24/2021) ;

Considérant que conformément à l'article 38, §1, 1°, b) de la loi du 17 juin 2016, une procédure concurrentielle avec négociation est autorisée pour ce marché de services ;

Considérant que le présent marché est d'auteur de projet incluant l'architecture rentre bien dans l'hypothèse visée par l'article 38, §1er, 1°, b) (« (...) les services objets du marché incluent la conception ou les solutions innovantes »). En effet, les marchés d'auteur de projet portent nécessairement sur de la conception pour le pouvoir adjudicateur (de plans, de projets, etc.). Dans de tels cas, des négociations seront souvent nécessaires afin de garantir que le service en question répond bien aux besoins du pouvoir adjudicateur ;

Considérant que compte tenu du fait que le montant de la dépense estimée est supérieur aux seuils fixés à l'article 11, 3° de l'arrêté royal du 18 avril 2017, les règles de la publication européenne sont d'application, conformément à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 avril 2017 ; en effet, la dépense globale estimée pour les honoraires est supérieure à 215.000,00 EUR HTVA ;

Considérant qu'après l'examen du droit d'accès et de la sélection qualitative des candidats ayant déposé un dossier de candidature recevable, seul trois candidats seront retenus et invités à soumissionner ;

Considérant que le présent marché fera l'objet d'une publication au Bulletin des Adjudications ainsi qu'au Journal Officiel de l'Union Européenne ;

Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE:

Article 1

De retirer la décision prise par le Conseil communal en date du 27 mars 2023 décidant d'approuver le contenu des documents du marché relatifs au marché de services pour les missions complètes d'auteur de projet et de participation pour le réaménagement, la verdurisation et l'activation du parc public de la Fonderie inventorié par la Direction des Monuments et Sites, ainsi que de deux autres ensembles d'espaces publics : un premier attenant (au parc) et comprenant : la rue de l'Eléphant y compris ses abords privatifs (n°1 à 11) , la rue Delaunoy (n°65 à 67), la rue Cail et Halot ; et un second situé rue de la Colonne (n°19 à 23), sis à 1080



Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'axe 2 de la Politique de la Ville et du Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs ;

#### Article 2

D'approuver les documents du marché, à savoir le document de candidature modifié, le cahier des charges et ses annexes ainsi que l'avis de marché établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain pour le marché de services pour les missions complètes d'auteur de projet et de participation pour le réaménagement, la verdurisation et l'activation du parc public de la Fonderie inventorié par la Direction des Monuments et Sites, ainsi que de deux autres ensembles d'espaces publics : un premier attenant (au parc) et comprenant : la rue de l'Eléphant y compris ses abords privatifs (n°1 à 11), la rue Delaunoy (n°65 à 67), la rue Cail et Halot ; et un second situé rue de la Colonne (n°19 à 23), sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'axe 2 de la Politique de la Ville et du Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs ;

#### Article 3

De relancer le présent marché par une procédure concurrentielle avec négociation (publicité européenne) conformément à l'article 38, §1 ,1°,b) de la loi du 17 juin 2016;

#### Article 4

D'approuver la dépense estimée à 317.955,00 EUR hors TVA, soit 384.725,55 EUR TVAC (TVA 21%), en ce qui concerne les honoraires, dont les crédits nécessaires sont prévus à l'article 9301/731/60 et 9304/731/60, sous réserve d'approbation de la deuxième modification budgétaire du budget communal 2023 par le Conseil communal et par la Tutelle, et de la financer comme suit :

- Par le subside "Politique De la Ville - axe 2" (DC : 24/2021) pour un montant de 284.405,00 EUR HTVA, soit 344.130,05 EUR TVAC,
- Par le subside du "Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs" pour un montant de 33.550,00 EUR HTVA, soit 40.595,50 EUR TVAC financé comme suit :

. 95% par subside de la Région de Bruxelles-Capitale (DC : 1023/2022), soit 31.872,50 EUR HTVA, soit 38.565,72 EUR TVAC,

. 5% par emprunts, soit 1.677,50 EUR HTVA, soit 2.029,78 EUR TVAC ;

#### Article 5

D'approuver les dépenses à titre de défraiement des offres non-retenues et de les financer pour un montant de 7.000,00 EUR TVAC par le subside "Politique de la Ville - axe 2" (DC : 24/2021) ;

Le point est reporté.

---

#### **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor diensten voor de volledige missies van projectontwerper en van participatie voor de herinrichting, de vergroening en de activering van het openbare park Fonderie geïnventariseerd door de Directie Monumenten en Landschappen, evenals twee andere gehelen openbare ruimtes : een eerste aangrenzend (aan het park) en bestaande uit : de Olifantstraat met inbegrip van de private omringende gebieden (nr. 1 tot 11), de Delaunoystraat (nr. 65 tot 67), de Cail en Halotstraat ; en een tweede gelegen Kolomstraat (nr. 19 tot 23), te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van as 2 van het Stadsbeleid en van het Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers - Intrekking van het besluit van de Gemeenteraad van 27 maart 2023 (Bestek 23.004) - Vaststelling van de voorwaarden en**

**goedkeuring van de documenten van de opdracht (Bestek 23.004bis).- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27.03.2023 tijdens welke beslist werd :

Artikel 1

De opdrachtdocumenten, met name het bestek en de bijlagen evenals de aankondiging van de opdracht, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling, voor de opdracht voor diensten voor de volledige missies van projectontwerper en van participatie voor de herinrichting, de vergroening en de activering van het openbare park Fonderie geïnventariseerd door de Directie Monumenten en Landschappen, evenals van twee andere gehelen openbare ruimtes : een eerste aangrenzend (aan het park) en bestaande uit : de Olifantstraat met inbegrip van de privatieve omringende gebieden (nr. 1 tot 11), de Delaunoystraat (nr. 65 tot 67), de Cail en Halotstraat ; en een tweede gelegen Kolomstraat (nr. 19 tot 23), te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van as 2 van het Stadsbeleid en van het Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers ;

Artikel 2

De opdracht voor diensten te plaatsen via een mededingingsprocedure met onderhandeling (Europese bekendmaking) overeenkomstig artikel 38, §1, 1°,b) van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten ;

Artikel 3

De uitgave geraamd op 317.955,00 EUR excl. BTW, hetzij 384.725,55 EUR incl. BTW (BTW 21%) wat betreft de honoraria goed te keuren, waarvan de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 9304/731/60, onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting 2023 door de Voogdij en te financieren als volgt :

- voor 91% door de subsidie "Stadsbeleid - as 2" (VR nr 24/2021), hetzij 289.339,05 EUR excl. btw, hetzij 350.100,25 EUR incl. btw,
- voor 9% door het "Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers", hetzij 28.615,95 EUR excl. btw, hetzij 34.625,30 EUR incl. btw gefinancierd als volgt :
  - 95% door subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VR : 1023/2022), hetzij 27.185,15 EUR excl. btw, hetzij 32.894,03 EUR incl. btw,
  - 5% door leningen, hetzij 1.430,80 EUR excl., hetzij 1.731,26 EUR incl. btw,

Artikel 4

De uitgave als vergoeding van de niet-weerhouden offertes goed te keuren en te financieren, onder voorbehoud van goedkeuring van de gemeentelijke begroting 2023 door de Voogdij, voor een bedrag van 7.000,00 EUR incl. BTW door de subsidie "Stadsbeleid - as 2" (VR nr 24/2021)

Gelet op de beraadslaging van het College van 14.09.2023 tijdens welke beslist werd :

Artikel 1

Het analyseverslag van de aanvragen tot deelneming, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling, goed te keuren en zich eigen te maken ;

Artikel 2

Volgende kandidaten, op basis van het analyseverslag, niet te selecteren :

- OMGEVING cv (ondernemingsnummer : 0462.080.482), Uitbreidingstraat 390/1 - 2600 Antwerpen,
- Combinatie van ondernemers : SKOPE scrl (ondernemingsnummer : 0502.585.110), Veeartsenstraat 42A, 1070 Brussel - ARTER ARCHITECTS sprl (ondernemingsnummer : 0442.703.842), Grasmart 105/37, 1000 Brussel,
- STRAMIEN cv (ondernemingsnummer : 0466.120.038), Mechelsesteenweg

### Artikel 3

Op basis van het analyserapport, deze opdracht voor diensten voor de volledige missies van projectontwerper en van participatie voor de herinrichting, de vergroening en de activering van het openbare park Fonderie geïnventariseerd door de Directie Monumenten en Landschappen, evenals van twee andere gehelen openbare ruimtes : een eerste aangrenzend (aan het park) en bestaande uit : de Olifantstraat met inbegrip van de privatieve omringende gebieden (nr. 1 tot 11), de Delaunoystraat (nr. 65 tot 67), de Cail en Halotstraat ; en een tweede gelegen Kolomstraat (nr. 19 tot 23), te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van as 2 van het Stadsbeleid en van het Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers, niet te gunnen ;

### Artikel 4

De opdracht voor diensten te herlanceren via een mededingingsprocedure met onderhandeling (Europese bekendmaking) overeenkomstig artikel 38, §1, 1°, b) van de wet van 17 juni 2016 ;

Gezien de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en zijn latere wijzigingen ;

Gezien het Koninklijk Besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017 en zijn latere wijzigingen ;

Gezien het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en zijn latere wijzigingen ;

Gezien het Koninklijk Besluit van 15 april 2018 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten op het vlak van overheidsopdrachten en concessies en tot aanpassing van een drempel in de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies ;

Overwegende dat met het oog op een gelijke behandeling van alle huidige en potentiële kandidaten het document van de kandidatuur dient aangepast te worden en de opdracht gehelanceerd ;

Overwegende dat een aantal bepalingen van het document van de kandidatuur dienen gewijzigd te worden, te weten :

- blz. 12 van het document van de kandidatuur, punt 2.3. B) "Inschrijving bij de Belgische Orde van Landmeters-Experten" : "bewijs van inschrijving bij de Belgische Orde van Landmeters-Experten op naam van de rechtspersoon"

- bladzijde 13 van het document van de kandidatuur, punt 2.3. Studiebewijzen ;

Overwegende dat de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 9301/731/60 en 9304/731/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2023, onder voorbehoud van goedkeuring van de tweede begrotingswijziging van de gemeentebegroting 2023 door de gemeenteraad en de voorgedij en dat zij als volgt gefinancierd zullen worden :

- door de subsidie "Stadsbeleid - as 2" (VR nr 24/2021), voor een bedrag van 284.405,00 EUR excl. btw, hetzij 344.130,05 EUR incl. btw,

- door het "Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers", voor een bedrag van 33.550,00 EUR excl. btw, hetzij 40.595,50 EUR incl. btw gefinancierd als volgt :

- . 95% door subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VR nr 1023/2022), hetzij 31.872,50 EUR excl. btw, hetzij 38.565,72 EUR incl. btw

- . 5% door leningen, hetzij 1.677,50 EUR excl., hetzij 2.029,78 EUR incl. btw,

voor een bedrag van 317.955,00 EUR excl. BTW (BTW 21% hetzij 66.770,55 EUR), hetzij 384.725,55 EUR Incl. BTW ;

Overwegende dat de uitgave als vergoeding van de niet-weerhouden offertes voor een bedrag van 7.000,00 EUR incl. BTW (2 X 3.500 EUR) door de subsidie "Stadsbeleid - as 2" (VR nr 24/2021) zal gefinancierd worden ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 38, §1, 1°, b) van de wet van 17 juni 2016, een mededingingsprocedure met onderhandeling toegelaten is voor deze opdracht voor diensten ;

Overwegende dat deze opdracht voor oa een projectontwerper die architectuur omvat, goed past in de hypothese bedoeld in artikel 38, §1, 1°, b) ("(...) de diensten waarop de opdracht betrekking heeft, bevatten ontwerp- of innovatieve oplossingen"). Deze opdrachten voor projectontwerper hebben immers noodzakelijkerwijs betrekking op het ontwerp voor de aanbestedende overheid (van plannen, projecten, enz.). In dergelijke gevallen zullen er vaak onderhandelingen nodig zijn om ervoor te zorgen dat de dienst in kwestie voldoet aan de behoeften van de aanbestedende overheid ;

Overwegende dat, rekening houdende met het feit dat het bedrag van de raming hoger ligt dan de drempels die vastgelegd zijn in artikel 11, 3° van het Koninklijk Besluit van 18 april 2017, de regels van de Europese bekendmaking van toepassing zijn, overeenkomstig artikel 13 van het Koninklijk Besluit van 18 april 2017; de geschatte uitgave voor de honoraria is immers hoger dan 215.000,00 EUR btw excl. ;

Overwegende dat na het onderzoek van het toegangsrecht en de kwalitatieve selectie van de kandidaten die een ontvankelijk kandidatuur dossier hebben ingediend, slechts drie kandidaten zullen weerhouden worden en uitgenodigd worden om een offerte in te dienen ;

Overwegende dat de huidige opdracht gepubliceerd zal worden in het Bulletin der Aanbestedingen alsook in het Publicatieblad van de Europese Unie ;

Gelet op artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet ;

## BESLIST:

### Artikel 1

De beslissing genomen door de Gemeenteraad in datum van 27 maart 2023 waarin werd beslist de opdracht documenten voor de opdracht voor diensten voor de volledige missies van projectontwerper en van participatie voor de herinrichting, de vergroening en de activering van het openbare park Fonderie geïnventariseerd door de Directie Monumenten en Landschappen, evenals van twee andere gehelen openbare ruimtes : een eerste aangrenzend (aan het park) en bestaande uit : de Olifantstraat met inbegrip van de privatieve omringende gebieden (nr. 1 tot 11), de Delaunoystraat (nr. 65 tot 67), de Cail en Halotstraat ; en een tweede gelegen Kolomstraat (nr. 19 tot 23), te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van as 2 van het Stadsbeleid en van het Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers, goed te keuren, in te trekken ;

### Artikel 2

De opdracht documenten, met name het gewijzigde document van de kandidatuur, het bestek, de bijlagen en de aankondiging van de opdracht voor de overheidsopdracht voor diensten voor de volledige missies van projectontwerper en van participatie voor de herinrichting, de vergroening en de activering van het openbare park Fonderie geïnventariseerd door de Directie Monumenten en Landschappen, evenals van twee andere gehelen openbare ruimtes : een eerste aangrenzend (aan het park) en bestaande uit : de Olifantstraat met inbegrip van de privatieve omringende gebieden (nr. 1 tot 11), de Delaunoystraat (nr. 65 tot 67), de Cail en Halotstraat ; en een tweede gelegen Kolomstraat (nr. 19 tot 23), te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van as 2 van het Stadsbeleid en van het Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling, goed te keuren en zich eigen te maken ;

### Artikel 3

De opdracht voor diensten te herlanceren via een mededingingsprocedure met onderhandeling (Europese bekendmaking) overeenkomstig artikel 38, §1, 1°, b) van de wet van 17 juni 2016 ;

### Artikel 4

De uitgave geraamd op 317.955,00 EUR excl. BTW, hetzij 384.725,55 EUR incl. BTW (BTW 21%) wat betreft de honoraria goed te keuren, waarvan de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 9301/731/60 en 9304/731/60, onder voorbehoud van goedkeuring van de tweede begrotingswijziging van de gemeentebegroting 2023 door de gemeenteraad en de voorgedij, en te financieren als volgt :

- door de subsidie "Stadsbeleid - as 2" (VR nr 24/2021), voor een bedrag van

284.405,00 EUR excl. btw, hetzij 344.130,05 EUR incl. btw,

• door het "Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers", voor een bedrag van 33.550,00 EUR excl. btw, hetzij 40.595,50 EUR incl. btw gefinancierd als volgt :

. 95% door subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VR nr 1023/2022), hetzij 31.872,50 EUR excl. btw, hetzij 38.565,72 EUR incl. btw

. 5% door leningen, hetzij 1.677,50 EUR excl., hetzij 2.029,78 EUR incl. btw;

#### Artikel 5

De uitgave als compensatie voor niet-weerhouden offertes en de financiering ervan voor een bedrag van 7000,00 EUR incl. btw via de subsidie "Stadsbeleid - as 2" (VR 24/2021) goed te keuren.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0006

#### **Département Infrastructures et Développement urbain**

**Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché de services ayant pour objet la mission complète d’auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d’y aménager un équipement d’intérêt collectif, la démolition d’un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d’y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l’opération 1.2 du contrat de quartier durable « Etangs noirs » - CDC 23.001 - Fixation et approbation des conditions du marché et de l’avis de marché.- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal en date du 15.02.2023 décidant :

#### Article 1

D’approuver les documents du marché, à savoir l’avis de marché, le cahier des charges et ses annexes établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain pour le marché de services ayant pour objet la mission complète d’auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d’y aménager un équipement d’intérêt collectif, la démolition d’un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d’y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Sint-Jean dans le cadre de l’Opération 1.2 du contrat de quartier durable « Etangs noirs » ;

#### Article 2

De passer le marché de services par procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l’article 41, §1er, 1° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

#### Article 3

D’approuver la dépense pour les honoraires d’un montant estimé de 189.000,00 EUR HTVA (TVA 21% soit 39.690,00 EUR), soit 228.690,00 EUR TVAC et de la couvrir par le subside de la Région flamande via la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) (DC 30/2023);

Considérant qu’un avis de marché a été publié en date du 23 février 2023 ;

Considérant qu’une seule offre est parvenue au Pouvoir adjudicateur à la date prévue

dans l'avis de marché, à savoir le 27 mars 2023 à 10h00 ;

Considérant qu'un seul soumissionnaire a en effet remis offre, à savoir : le Groupement d'opérateurs économiques Carton123 architecten - Mamout architectes ;  
Considérant que l'une des 2 références présentées par le soumissionnaire répondait uniquement au critère 2 et l'autre ne répondait à aucun des deux critères tel qu'exigé par le cahier des charges ;

Considérant qu'en outre, le soumissionnaire n'avait pas transmis de titre d'étude adéquat en matière de sociologie/participation, comme exigé par le cahier des charges ;

Considérant que, afin d'élargir la concurrence, le point 3.5.3 "CRITERES DE SÉLECTION QUALITATIVE" "Références" du cahier des charges a été adapté ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 17.05.2023 décidant :

Article 1

De ne pas attribuer le marché de services relatif à la mission complète d'auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager un équipement d'intérêt collectif, la démolition d'un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'opération 1.2 du Contrat de Quartier Durable « Etangs Noirs »;

Article 2

De relancer ce marché de services par la procédure négociée directe avec publication préalable, conformément à l'article 41, §1er, 1° de la loi du 17 juin 2016;

Vu la décision du Conseil communal en date du 24.05.23 décidant :

Article 1

D'approuver les documents du marché, à savoir l'avis de marché, le cahier des charges et ses annexes établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain pour le marché de services ayant pour objet la mission complète d'auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager un équipement d'intérêt collectif, la démolition d'un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Sint-Jean dans le cadre de l'Opération 1.2 du contrat de quartier durable « Etangs noirs » ;

Article 2

De passer le marché de services par procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 41, §1er, 1° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Article 3

D'approuver la dépense pour les honoraires d'un montant estimé de 189.000,00 EUR HTVA (TVA 21% soit 39.690,00 EUR), soit 228.690,00 EUR TVAC et de la couvrir par le subside de la Région flamande via la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) (DC 30/2023);

Considérant qu'un avis de marché a été publié en date du 01.06.2023 ;

Considérant que deux offres sont parvenues au Pouvoir adjudicateur à la date prévue dans l'avis de marché, à savoir le 30.06.2023 à 10h00 ;

Considérant que les soumissionnaires suivants ont remis offre avant la date et l'heure fixées pour la réception des offres, à savoir le 30.06.2023 à 10h00 :

- Groupement d'opérateurs économiques Carton123 architecten - Mamout architectes ;  
- Zampone architectuur ;

Considérant que les soumissionnaires n'étaient pas en règle au niveau de la capacité technique et professionnelle (sélection qualitative), plus précisément en ce qui concerne le(s) titre(s) d'études ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 14.09.2023 décidant:

#### Article 1

De prendre connaissance du rapport d'analyse des offres établi par le Département Infrastructures et Développement Urbain pour le marché de services ayant pour objet la mission complète d'auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager un équipement d'intérêt collectif, la démolition d'un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'opération 1.2 du Contrat de Quartier Durable « Etangs Noirs », d'approuver le contenu du rapport d'analyse et de le faire sien ;

#### Article 2

Sur base du rapport d'analyse, de ne pas sélectionner les soumissionnaires suivants :

- Le groupement d'opérateurs économiques Carton123 Architecten SRL- Mamout architectes SPRL, sis Carton de Wiartlaan 123, 1090 Jette ;
- Zampone architectuur cvba, rue de l'Escaut 62/64 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

#### Article 3

De ne pas attribuer le marché de services ayant pour objet la mission complète d'auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager un équipement d'intérêt collectif, la démolition d'un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'opération 1.2 du Contrat de Quartier Durable « Etangs Noirs » ;

#### Article 4

De relancer ce marché de services par la procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 41, §1, 1° de la loi du 17 juin 2016.

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 2018 modifiant plusieurs arrêtés royaux en matière de marchés publics et de concessions et adaptant un seuil dans la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'arrêté du 24 novembre 2016 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux contrats de quartier durables ;

Vu l'ordonnance du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine (M.B., 18.10.2016) ;

Vu le courrier du 15 juillet 2022 notifiant l'approbation par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en sa séance du 23 juin 2022 du programme du Contrat de Quartier Durable « Etangs Noirs » ;

Considérant qu'il est nécessaire de réaliser une étude relative à la mission complète d'auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager un équipement d'intérêt collectif, la démolition d'un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Sint-Jean dans le cadre de l'Opération 1.2 du contrat de quartier durable « Etangs noirs » ;

Considérant qu'il y a lieu de modifier certaines dispositions du cahier des charges, à savoir :

- point 1.1. Objet du marché : "Tranches conditionnelles";

- point 3.5.3. "Titre d'études et professionnels" : Curriculum Vitae - Expert sociologie/participation ;

Considérant que les adaptations apportées au cahier des charges permettront d'élargir la concurrence ;

Considérant qu'il convient donc de relancer le marché ;

Considérant que conformément à l'article 41, §1er, 1° de la loi du 17 juin 2016, une procédure négociée directe avec publication préalable est autorisée pour ce marché de services;

Prend connaissance des documents du marché, à savoir l'avis de marché, le cahier des charges et ses annexes établis à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain ;

Considérant que le présent marché fera l'objet d'une publicité au Bulletin des Adjudications ;

Considérant qu'un subside complémentaire au subside du Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs est accordé à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean par la Région flamande via la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39, la démolition d'un garage sis rue Van Hoegaerde 39 et la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean pour un montant actuel de 1.389.510,00 EUR (DC 30/2023) ;

Considérant que la dépense globale pour les honoraires peut être estimée à 213.500,00 EUR HTVA (TVA 21% soit 44.835,00 EUR), soit 258.335,00 EUR TVAC;

Considérant que les crédits nécessaires sont prévus à l'article 9301/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2023, sous réserve d'approbation de la deuxième modification budgétaire du budget communal 2023 par le Conseil communal et l'autorité de Tutelle et qui seront financés de la façon suivante :

- par subsides de la Région flamande via la VGC (Vlaamse gemeenschapscommissie) (DC 30/2023) pour un montant de 142.084,25 EUR TVA comprise ;

- par subsides du Contrat de Quartier Durable " Etangs Noirs" (DC 1023/2023) pour un montant de 49.607,74 EUR TVA comprise ;

- par emprunts pour un montant de 66.643,01 EUR TVA comprise ;

Vu l'article 234, alinéa 1 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver les documents du marché, à savoir l'avis de marché, le cahier des charges et ses annexes établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain pour le marché de services ayant pour objet la mission complète d'auteur de projet en vue de la rénovation de la maison de maître sise rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager un équipement d'intérêt collectif, la démolition d'un garage sis rue Van Hoegaerde 39 dans le but d'y aménager une cour collective végétalisée ainsi que la rénovation de la maison de jeunes existante sise rue de la Vermicellerie 10 à 1080 Molenbeek-Sint-Jean dans le cadre de l'Opération 1.2 du contrat de quartier durable « Etangs noirs » ;

Article 2

De passer le marché de services par procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 41, §1er, 1° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Article 3



D'approuver la dépense pour les honoraires d'un montant estimé à 213.500,00 EUR HTVA (TVA 21% soit 44.835,00 EUR), soit 258.335,00 EUR TVAC dont les crédits nécessaires sont prévus à l'article 9301/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2023, sous réserve d'approbation de la deuxième modification budgétaire du budget communal 2023 par le Conseil communal et l'autorité de Tutelle et qui sera financée de la façon suivante :

- par subsides de la Région flamande via la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) (DC 30/2023) pour un montant de 142.084,25 EUR TVA comprise ;
- par subsides du Contrat de Quartier Durable " Etangs Noirs" (DC 1023/2023) pour un montant de 49.607,74 EUR TVA comprise ;
- par emprunts pour un montant de 66.643,01 EUR TVA comprise.

Le point est reporté.

---

### **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Opdracht voor diensten betreffende de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de aanleg van een collectief groen binnenplein evenals de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" - Bestek 23.001 - Vaststelling en goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht en van de aankondiging van de opdracht.- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 15.02.2023 waarin werd beslist :

Artikel 1

De opdrachtdocumenten, met name de aankondiging van de opdracht, het bestek en de bijlagen, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling voor de opdracht van diensten met betrekking tot de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39 met het oog op de aanleg van een collectief groen binnenplein en de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" goed te keuren;

Artikel 2

De opdracht voor diensten te plaatsen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 41, §1er, 1° van de wet van 17 juni 2016;

Artikel 3

De uitgave, geraamd op een bedrag van 189.000,00 EUR btw excl. (btw 21% met name 39.690,00 EUR), hetzij 228.690,00 EUR btw incl. goed te keuren, en ze te dekken door de subsidie van het Vlaams Gewest via de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) (VR 30/2023);

Overwegende dat op 23 februari 2023 een aankondiging van de opdracht is gepubliceerd ;

Overwegende dat de aanbestedende overheid slechts één offerte heeft ontvangen op de datum vermeld in de aankondiging van de opdracht, namelijk 27 maart 2023 om

10.00 uur ;

Overwegende dat inderdaad slechts één inschrijver een offerte heeft ingediend, namelijk : de Combinatie van ondernemers Carton123 architecten - Mamout architectes ;

Overwegende dat één van de 2 referenties ingediend door de inschrijver slechts voldeed aan criterium 2 en dat de andere aan geen van beide criteria voldeed, zoals vereist in het bestek ;

Overwegende dat de inschrijver bovendien geen passend studiebewijs op het gebied van sociologie/participatie had ingediend, zoals vereist in het bestek;

Overwegende dat, om de concurrentie uit te breiden, punt 3.5.3 "KWALITATIEVE SELECTIECRITERIA" "Referenties" van het bestek is aangepast ;

Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 17.05.2023 waarin werd beslist :

Artikel 1

De opdracht voor diensten betreffende de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39 met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de aanleg van een collectief groen binnenplein evenals de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" niet te gunnen;

Artikel 2

Deze opdracht voor diensten opnieuw te plaatsen via de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 41, §1, 1° van de wet van 17 juni 2016 ;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 24.05.2023 waarin werd beslist :

Artikel 1

De opdrachtdocumenten, met name de aankondiging van de opdracht, het bestek en de bijlagen, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling voor de opdracht van diensten met betrekking tot de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39 met het oog op de aanleg van een collectief groen binnenplein en de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" goed te keuren;

Artikel 2

De opdracht voor diensten te plaatsen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, overeenkomstig artikel 41, §1, 1° van de wet van 17 juni 2016;

Artikel 3

De uitgave, geraamd op een bedrag van 189.000,00 EUR btw excl. (btw 21% met name 39.690,00 EUR), hetzij 228.690,00 EUR btw incl. goed te keuren, en ze te dekken door de subsidie van het Vlaams Gewest via de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) (VR 30/2023).

Overwegende dat op 01.06.2023 een aankondiging van de opdracht is gepubliceerd;

Overwegende dat de aanbestedende overheid twee offertes heeft ontvangen op de datum vermeld in de aankondiging van de opdracht, namelijk 30 juni 2023 om 10.00 uur;

Overwegende dat de volgende inschrijvers hun offerte hebben ingediend vóór de datum en het tijdstip van ontvangst van de offertes, namelijk 30 juni 2023 om 10.00 uur:

- Combinatie van ondernemers Carton123 architecten - Mamout architectes ;

- Zampone architectuur ;

Overwegende dat de inschrijvers niet in orde waren wat hun technische en beroepsbekwaamheid betreft (kwalitatieve selectie), meer bepaald wat het studiebewijs/de studiebewijzen betreft;

Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 14.09.2023 waarin werd beslist :

#### Artikel 1

Kennis te nemen van het analyseverslag van de offertes opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling met betrekking tot de opdracht voor diensten betreffende de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39 met het oog op de aanleg van een collectief groen binnenplein en de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers", de inhoud van het analyseverslag goed te keuren en het zich eigen te maken ;

#### Artikel 2

Op basis van het analyseverslag, de offertes niet te selecteren van de volgende inschrijvers :

- De combinatie van ondernemers Carton123 Architecten SRL - Mamout architectes SPRL, gelegen Carton de Wiartlaan 123, 1090 Jette ;

- Zampone architectuur cvba, Scheldestraat, 62/64 à 1080 Sint-Jans-Molenbeek ;

#### Artikel 3

De opdracht voor diensten betreffende de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de aanleg van een collectief groen binnenplein evenals de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" niet te gunnen ;

#### Artikel 4

De opdracht voor diensten te herlanceren via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking in overeenstemming met artikel 41 §1, 1° van de wet van 17 juni 2016.

Gezien de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en zijn latere wijzigingen;

Gezien het koninklijk Besluit Plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017 en zijn latere wijzigingen ;

Gezien het koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en zijn latere wijzigingen ;

Gezien het Koninklijk Besluit van 15 april 2018 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten op het vlak van overheidsopdrachten en concessies en tot aanpassing van een drempel in de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies ;

Gezien het Besluit van 24 november 2016 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk gewest betreffende de Duurzame Wijkcontracten ;

Gezien de Ordonnatie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering (B.S., 18.10.2016) ;

Gezien het schrijven in datum van 15 juli 2022 waarbij de goedkeuring door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in zitting van 23 juni 2022 van het programma van het duurzaam wijkcontract "Zwarte vijvers" werd betekend ;

Overwegende dat het noodzakelijk is om een studie uit te voeren met betrekking tot

de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39 met het oog op de aanleg van een collectief groen binnenplein en de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers";

Overwegende dat sommige bepalingen van het bestek moeten gewijzigd worden, namelijk :

- Punt 1.1 Voorwerp van de opdracht: "Voorwaardelijke gedeelten";
- Punt 3.5.3 "Professionele en Studiebewijzen": Curriculum Vitae - Sociologie/Participatiedeskundige ;

Overwegende dat de aanpassingen aan het bestek het mogelijk zullen maken de concurrentie uit te breiden ; ;

Overwegende dat de opdracht opnieuw moet gelanceerd worden ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 41, §1, 1° van de wet van 17 juni 2016, een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking is toegestaan voor deze opdracht voor diensten ; ;

Neemt kennis van de documenten van de opdracht, met name de aankondiging van de opdracht, het bestek en de bijlagen hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling ;

Overwegende dat de huidige opdracht gepubliceerd zal worden in het Bulletin der Aanbestedingen ;

Overwegende dat het Vlaamse Gewest, via de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie), aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek een subsidie toekent bovenop de subsidie van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers", voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39 en de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, voor een actueel bedrag van 1.389.510,00 EUR (VR 30/2023) ;

Overwegende dat de totale uitgave voor de honoraria kan worden geraamd op 213.500,00 EUR btw excl. (btw 21% met name 44.835,00 EUR), hetzij 258.335,00 EUR btw incl ;

Overwegende dat de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 9301/731/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2023 onder voorbehoud van goedkeuring van de tweede begrotingswijziging van de gemeentebegroting 2023 door de gemeenteraad en de voordij, en dat de uitgave zal gedekt worden op volgende wijze :

- door de subsidies van het Vlaamse Gewest via de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) (VR 30/2023) voor een bedrag van 142.084,25 EUR inclusief btw ;

- door de subsidies van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" (VR 1023/2023) voor een bedrag van 49.607,74 EUR incl. btw ;

- door leningsgelden voor een bedrag van 66.643,01 EUR inclusief btw. ;

Gezien artikel 234, alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet ;

**BESLUIT :**

**Artikel 1**

De opdrachtdocumenten, met name de aankondiging van de opdracht, het bestek en de bijlagen, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling voor de opdracht van diensten met betrekking tot de volledige missie van projectontwerper voor de renovatie van het herenhuis gelegen Van Hoegaerdestraat 39, met het oog op de ontwikkeling van een voorziening van gemeenschappelijk belang, de afbraak van een garage gelegen Van Hoegaerdestraat 39 met het oog op de

aanleg van een collectief groen binnenplein en de renovatie van het bestaande jeugdhuis gelegen Vermicellifabriekstraat 10 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van operatie 1.2 van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" goed te keuren ;

Artikel 2

De opdracht voor diensten te plaatsen via de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, overeenkomstig artikel 41, §1, 1° van de wet van 17 juni 2016;

Artikel 3

De uitgave, geraamd op een bedrag van 213.500,00 EUR btw excl. (btw 21% met name 44.835,00 EUR), hetzij 258.335,00 EUR btw incl. goed te keuren, onder voorbehoud van goedkeuring van de tweede begrotingswijziging van de gemeentebegroting 2023 door de gemeenteraad en de voogdij, en dat de uitgave zal gedekt worden op volgende wijze :

- door de subsidies van het Vlaamse Gewest via de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie) (VR 30/2023) voor een bedrag van 142.084,25 EUR inclusief btw ;
- door de subsidies van het Duurzaam Wijkcontract "Zwarte Vijvers" (VR 1023/2023) voor een bedrag van 49.607,74 EUR incl. btw ;
- door leningsgelden voor een bedrag van 66.643,01 EUR inclusief btw.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0007

**Département Infrastructures et Développement urbain**

**Département Infrastructure et développement urbain – Contrat de Rénovation Urbaine (CRU) 6 « autour de Simonis » - opération A2.3 Etangs Noirs, création d'un espace de rencontre verdurisé – Cession de la place des Etangs Noirs au domaine public- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Vu le courrier du 5 avril 2022 notifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 mars 2022 approuvant le programme du Contrat de Rénovation Urbaine 6 « Autour de Simonis » et octroyant une subvention de 22.000.000,00 EUR à la Commune de Molenbeek-Saint pour la mise en œuvre des opérations immobilière et d'espace public ainsi que les actions socio-économiques sur le territoire communal de Molenbeek-Saint-Jean ;

Vu le courrier du 15 juillet 2022 notifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juin 2022 approuvant le programme du Contrat de Quartier Durable (CQD) "Etangs Noirs" et octroyant une subvention de 12.500.000,00 EUR à la Commune de Molenbeek-Saint pour la mise en œuvre du programme du CQD "Etangs Noirs" ;

Considérant la parcelle cadastrée 2ème division, section B, n°9n et entourée par les rues Piers, de Berchem, Tazieaux et la chaussée de Gand est reprise dans les programmes du Contrat de Quartier Durable « Etangs Noirs » à l'opération 2.4 et du Contrat de Rénovation Urbaine 6 « Autour de Simonis » à l'opération A2.3 ;

Considérant que les deux programmes prévoient sur cette parcelle l'aménagement d'un espace de rencontre verdurisé en vue de créer une zone de fraîcheur et de pallier la forte minéralisation de l'environnement immédiat ;

Considérant que cet espace est repris sur un axe vert du Plan Régional de Développement Durable et qu'il fait partie d'une chaîne de nouveaux espaces verts

organisés le long de l'axe appelé « chemin vert des écoliers » (op. A2 du Contrat de Rénovation Urbaine 6 « Autour de Simonis ») ;

Considérant que la rue Piers, la rue Tazieaux et la rue de Berchem sont des voiries communales et que la chaussée de Gand est une voirie régionale ;

Considérant que cette parcelle est reprise au domaine privé de la Commune et que celle-ci souhaite la céder au domaine public afin d'y aménager un parc public ;

Considérant par conséquent qu'il y a lieu de décadastrer la parcelle pour l'intégrer au domaine public ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1 :

De décadastrer la parcelle cadastrée 2ème division, section B, n°9n et entourée par les rues Piers, de Berchem, Tazieaux et la chaussée de Gand et par conséquent, de la céder au domaine public ;

Article 2 :

D'en informer les Services : Service de Police, Gardiens de la paix, Affaires juridiques, Taxes communales, Prévention, Infrastructures et Développement Urbain, Aménagement du territoire, Espaces publics, Propreté publique, Mobilité, Signalisation et Plantations.

Le point est reporté.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur & Stedelijke Ontwikkeling –**

**Stadsvernieuwingscontract (SVC) 6 "Rondom Simonis" – Operatie A2.3 Zwarte Vijvers, creatie van een groene ontmoetingsruimte - Overdracht van het Zwarte Vijversplein naar het openbaar domein- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gezien de brief van 5 april 2022, waarbij kennis wordt gegeven van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 maart 2022 houdende goedkeuring van het programma van het Stadsvernieuwingscontract (SVC) 6 « Rondom Simonis » en tot toekenning van een subsidie van 22.000.000,00 EUR aan de gemeente Sint-Molenbeek voor de uitvoering van de vastgoedoperaties en operaties van de openbare ruimte, alsook van de socio-economische acties op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek ;

Gezien de brief van 15 juli 2022, waarbij kennis wordt gegeven van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 juni 2022 houdende goedkeuring van het programma van het Duurzaam Wijkcontract (DWC) "Zwarte Vijvers" en tot toekenning van een subsidie van 12.500.000,00 EUR aan de gemeente Sint-Molenbeek voor de uitvoering van het programma van het DWC "Zwarte Vijvers" ;

Overwegende het perceel gekadastréerd in afdeling 2, sectie B, nr. 9n en omringd door de Piers-, Berchem-, en Tazieauxstraat en de Gentsesteenweg is opgenomen in de programma's van het Duurzaam Wijkcontract (DWC) "Zwarte Vijvers", onder operatie 2.4, en van het Stadsvernieuwingscontract 6 « Rondom Simonis », onder operatie A2.3 ;

Overwegende dat beide programma's een groene ontmoetingsruimte is voorzien voor bovengenoemd perceel met het oog op het creëren van een koeltezone en de sterke mineralisatie in de directe omgeving tegen te gaan ;

Overwegende dat deze ruimte is opgenomen in een groene as van het Regionaal Plan voor Duurzame Ontwikkeling en deze deel uitmaakt van een ketting van nieuwe

groene ruimtes op een as “groene schoolparcours” genoemd (operatie A2 van het Stadsvernieuwingscontract 6 « Rondom Simonis »);

Overwegende dat de Piers-, Tazieux-, en Berchemstraat gemeentewegen zijn en de Gentssesteenweg een gewestweg is ;

Overwegende dat het perceel is opgenomen in het gemeentelijk privé domein en dat de gemeente het wil overdragen aan het openbaar domein om er een openbaar park aan te leggen ;

Overwegende dat het goed dient uit het kadaster te worden gehaald en te integreren tot het openbaar domein ;

Gezien artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet ;

**BESLUIT:**

Artikel 1:

Het perceel gekadastreerd in afdeling 2, sectie B, nr. 9n en omringd door de Piers-, Berchem-, en Tazieuxstraat en de Gentssesteenweg uit het kadaster te halen en te integreren tot het openbaar domein;

Artikel 2:

De diensten Politie, Vredehandhaving, Juridische diensten, Gemeentebelastingen, Preventie, Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling, Ruimtelijke Ordening, Openbare Ruimten, Openbare Netheid, Mobiliteit, Signalisatie en Beplanting erover op de hoogte te brengen.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0008

**Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière  
Propriétés communales - Bail emphytéotique entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Elmer pour les locaux et le jardin de la crèche sise rue Fernand Brunfaut 42-44, approbation - Report du 30/08/2023.- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Vu la convention de location établie entre l'Administration communale et l'Asbl Elmer le 11 mai 2007 d'une durée de 20 ans, tel qu'approuvé par le Conseil communal du 25 janvier 2007 ;

Considérant que le droit d'occupation était conditionné à des investissements subsidiés dans le cadre du programme Objectif II 2001-2006 qui ont tous été réalisés;

Considérant la volonté des parties de poursuivre leur collaboration sous forme d'un bail emphytéotique de 33 ans ;

Considérant le projet de bail emphytéotique établi par le notaire Charles Huylebroeck en collaboration avec le service des Affaires juridiques ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 17 août 2023 ;

**DECIDE :**

Article 1

De mettre fin à la convention de bail en cours à l'amiable, les investissements conditionnant le droit d'occupation ayant été tous réalisés (pas de loyer donc pas de

dettes);

Article 2

D'approuver la conclusion du bail emphytéotique de 33 ans tel qu'établi par le notaire Charles Huylebroeck et de procéder à sa signature ;

Article 3

D'inscrire la recette à l'article 9220/163-01 du budget ordinaire 2023.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le point est reporté.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer  
Gemeentelijke eigendommen - Erfpacht tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans Molenbeek en de vzw Elmer voor de lokalen en de tuin van het kinderdagverblijf gelegen Fernand Brunfautstraat 42-44, goedkeuring - Uitstel van 30/08/2023.- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gelet op het huurovereenkomst tussen de Gemeentebestuur en de vzw Elmer die op 11 mei 2007 voor een periode van 20 jaar wordt besloten zoals goedgekeurd door de gemeenteraad op 25 januari 2007;

Overwegende dat het recht op bewoning afhankelijk was van investeringen die werden gesubsidieerd in het kader van Objectif II-programma 2001-2006, die allemaal zijn voltooid;

Gezien de wil van de partijen om hun samenwerking voort te zetten in de vorm van een 33-jarige erfpachtovereenkomst;

Overwegende de erfpachtproject van de notaris Charles Huylebroeck in samenwerking met de afdeling Juridische Zaken;

Gelet op de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen d.d. 17 augustus 2023;

**B E S L U I T:**

Artikel 1:

De huidige huurovereenkomst in der minne beëindigen, aangezien alle investeringen die nodig waren voor het recht op ingebruikneming voltooid zijn (geen huurgelden dus ook geen schulden);

Artikel 2:

Het afsluiten van het 33-jarige erfpachtcontract zoals opgesteld door notaris Charles Huylebroeck goed te keuren en over te gaan tot ondertekening ervan;

Artikel 3:

De inkomsten te boeken op artikel 9220/161-048 van de gewone begroting 2023.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

Het punt wordt verdaagd.



**Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière  
Propriétés communales - rue Van Kalck 93 - Parking Louis Namèche - Parcelle  
cadastrée en 4 Division, Section D n°C221Y) - Affectation au domaine public  
communal- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Vu la demande de permis d'Urbanisme (Réf.Dossier : Pu-37932) relative au réaménagement du Parking "Louis Namèche" sis à la rue Van Kalck 93 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;

Vu le procès-verbal de clôture de l'enquête publique en date du 14/12/2020 ;

Considérant que le stationnement au parking de la piscine "Louis Namèche" doit être supervisé par un gestionnaire spécialisé en gestion du stationnement ;

Considérant que l'Agence Régionale du Stationnement est un gestionnaire spécialisé en gestion du stationnement ;

Considérant que la gestion du stationnement du parking de la Piscine "Louis Namèche" entre dans les missions de l'Agence Régionale du Stationnement pour autant qu'il y soit placé un horodateur au minimum ;

Considérant que le placement dudit horodateur par l'Agence Régionale du Stationnement nécessite que la parcelle devienne du domaine public (voirie publique) ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 14 septembre 2023 ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le projet d'affecter la parcelle cadastrée en 4 Division, Section C, n°C221Y (Parking Louis Namèche) au domaine public communal.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le point est reporté.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer  
Gemeentelijke eigendommen, Van Kalckstraat 93 - Parkeerplaats "Louis  
Nameche" - Perceel gekadastraerd vierde afdeling 4, sectie D n°C221Y) -  
Toewijzing aan het gemeentelijk openbaar domein.- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gezien de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning (dossiernr. Pu-37932) voor de heraanleg van de parking Louis Nameche, Van Kalckstraat 93 1080 Sint-Jans-Molenbeek;

Gezien de notulen van de afsluiting van het openbaar onderzoek d.d. 14/12/2020;

Overwegende dat het parkeren op de parkeerplaats van het zwembad "Louis Nameche" moet worden beheerd door een beheerder die gespecialiseerd is in parkeerbeheer;

Overwegende dat het Agence Régionale du Stationnement een beheerder is die gespecialiseerd is in parkeerbeheer;

Overwegende dat het beheer van het parkeren op de parking van het zwembad "Louis

Nameche" onder de bevoegdheid van het Agence Régionale du Stationnement valt voor zover er minstens één parkeermeter geplaatst is;  
Overwegende dat de plaatsing van voornoemde parkeermeter door het Agence Régionale du Stationnement vereist dat het perceel deel gaat uitmaken van het openbaar domein (openbare weg);  
Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen d.d. 14 september 2023;

#### B E S L U I T:

Enig artikel:

Het project goedkeuren om het perceel gekadastréerd in vierde afdeling 4, sectie D n°C221Y) (parkeerplaats Louis Namèche) op te nemen in het gemeentelijke openbare domein.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0010 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Petite enfance - Crèche "Les Petites Alouettes" - Modification du projet**  
**pédagogique, septembre 2023.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté Française du 17 décembre 2003 concernant le code de qualité demande à chaque milieu d'accueil d'élaborer un projet d'accueil où sont développés les choix (méthodologie, pédagogie, philosophie, ...) et les pratiques (gestes, paroles, attitudes, ...) en matière d'éducation ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté Française du 2 mai 2019 fixant le régime d'autorisation et de subvention des crèches, des services d'accueil d'enfants et des accueillant(e)s d'enfants indépendant(e)s, à l'article 75 § 2 stipule quant à lui que "L'ONE réalise un bilan général de fonctionnement du milieu d'accueil a minima au terme de sa première année de fonctionnement et ensuite tous les 5 ans, avec un bilan intermédiaire entre la 2ème et 3ème année. Les bilans généraux portent sur la mise en œuvre de l'ensemble des conditions d'autorisation d'accueil et en particulier sur la mise en œuvre du projet d'accueil et l'accessibilité de celui-ci" ;

Considérant que cette autorisation d'accueil est une condition sine qua non pour le calcul et le paiement des subsides à la Commune par l'ONE ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté Française du 2 mai 2019 fixant le régime d'autorisation et de subvention des crèches, des services d'accueil d'enfants et des accueillant(e)s d'enfants indépendant(e)s, à l'article 20. § 1<sup>er</sup> précise : "Le milieu d'accueil établit un projet d'accueil et en délivre copie aux personnes qui confient l'enfant, le cas échéant, sous une forme synthétique et aisément lisible" ;

Considérant que chaque milieu d'accueil, tout en respectant sa propre entité, doit évoluer dans le temps et doit placer l'enfant au centre de ses préoccupations, qu'il doit présenter un projet clair en considérant l'enfant comme sujet, comme un être humain à part entière, construisant les bases de sa personne ;

Vu le bilan de fonctionnement de la crèche "Les Petites Alouettes" qui a débuté le 1<sup>er</sup>

avril 2023 et qui prendra fin le 1<sup>er</sup> octobre 2023 ;

Vu l'approbation du Conseil Communal en date du 23 novembre 2022, d'approuver le nouveau projet pédagogique de la crèche "Les Petites Alouettes" de 2023 à 2028 ;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver les modifications du projet pédagogique de la crèche "Les Petites Alouettes" ci-annexé, valable pour la période 2023-2028.

Article 2 :

De charger le Service de la Petite Enfance d'envoyer à l'ONE un exemplaire et de transmettre le nouveau document aux parents avec l'aide de la direction.

Le point est reporté.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Kinderopvang - kinderdagverblijf "Les Petites Alouettes" - Wijziging van het pedagogisch project, september 2023.**

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0011

**Receveur Communal**

**Recette communale - Contraintes pour recouvrement de créances non Fiscales art. 137bis NLC - Liste 2023-03.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 123§4 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'article 137bis de la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant que les créances reprises dans la liste en annexe, sont connues des débiteurs qui disposaient d'un délai de 15 jours à compter de la date d'envoi de la facture pour procéder au paiement ;

Considérant que faute d'avoir reçu paiement des factures en question, une mise en demeure a été adressée à chaque débiteur par lettre recommandée ;

Qu'à ce jour, les débiteurs n'ont pas procédé au paiement de la (des) facture(s), ni contesté celles-ci ;

Considérant dès lors que les dettes sont exigibles, définitives et certaines ;

Considérant que les frais d'huissier sont supérieurs aux montants à recouvrer inférieurs à 100 € ;

Que par conséquent, le Receveur communal a établi une contrainte en vue de la récupération de chaque créance ;

Considérant qu'il y a lieu que le Collège des Bourgmestre et Echevins vise et déclare exécutoire l'ensemble de ces contraintes afin qu'elles puissent être signifiées par exploit d'huissier de justice ;

Vu la note en annexe ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

De prendre connaissance de la liste des contraintes ci-annexée «Liste 2023-03» et établie par le Receveur communal pour les créances non fiscales incontestées et exigibles ;

Article 2 :

De viser et de réclamer exécutoire les contraintes reprises dans la liste visée à l'article 1 de la présente délibération, à partir de 100 € ;

Article 3 :

De ne pas rendre exécutoire les contraintes reprises dans la liste visée à l'article 1 de la présente délibération pour les montants inférieurs à 100 € ;

Article 4 :

De renvoyer lesdites contraintes au Receveur communal pour signature.

Le point est reporté.

---

**Gemeenteontvanger**

**Gemeenteontvangerij - Beperkingen voor de invordering van niet-fiscale schulden art. 137bis NLC - Lijst 2023-03.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 123, lid 4, van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op artikel 137 bis van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de debiteuren op de hoogte zijn van de in de bijgevoegde lijst vermelde schulden en 15 dagen vanaf de datum van verzending van de factuur de tijd hadden om te betalen;

Overwegende dat bij gebrek aan betaling van de betrokken facturen aan elke debiteur een ingebrekestelling per aangetekende brief is verstuurd;

Tot op heden hebben de debiteuren de factu(u)r(en) niet betaald, noch betwist;

Bijgevolg van mening dat de schulden opeisbaar, definitief en zeker zijn;

Overwegende dat de deurwaarderskosten hoger zijn dan de in te vorderen bedragen, die minder dan € 100 bedragen;

Dat de gemeenteontvangster bijgevolg een dwangsom heeft opgesteld met het oog op de invordering van elke schuldvordering;

Overwegende dat het Collège van de Burgemeester en Schepenen al deze dwangbevelen moet bekrachtigen en uitvoerbaar verklaren, zodat ze door de deurwaarder kunnen worden betekend;

Gezien de bijgevoegde nota;

Op voorstel van het Collège van de Burgemeester en Schepenen.

BESLUIT :

Artikel 1 :

Kennis te nemen van de bijgevoegde lijst met dwangmiddelen "Lijst 2023-03" opgesteld door de gemeenteontvangster voor onbetwiste en opeisbare niet-fiscale schulden;

Artikel 2 :

Het bekrachtigen en uitvoerbaar verklaren van de beperkingen die zijn opgenomen in de lijst waarnaar wordt verwezen in artikel 1 van deze resolutie, vanaf € 100;

Artikel 3 :

De beperkingen opgenomen in de lijst bedoeld in artikel 1 van dit besluit niet afdwingbaar te maken voor bedragen van minder dan € 100;

Artikel 4 :

De genoemde verplichtingen ter ondertekening aan de Ontvangster van de gemeente te zenden.

---

04.10.2023/A/0012 **Cabinet du Secrétaire communal**  
**Jeunesse et Participation citoyenne - Plateforme pour le Service Citoyen -**  
**Adhésion et motion visant à s'engager en faveur d'un Service Citoyen en**  
**Belgique.- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Considérant les Principes fondamentaux de la Charte d'adhésion au Service Citoyen sont :

**-Une vraie étape de vie**

Le service citoyen constitue un engagement à plein temps d'une durée continue de minimum six mois. Il renforce le développement personnel et l'implication des jeunes dans la société.

**-Un service citoyen accessible à tous les jeunes**

Affichant une vocation universelle, le Service Citoyen doit être accessible à tous les jeunes de 18 à 25 ans et leur assurer les moyens de subvenir à leurs besoins pendant cette période.

**-Au service de missions d'intérêt général**

Le Service Citoyen est centré sur des missions répondant à de réels enjeux de société (sociaux, environnementaux, culturels, etc.) et constitue une contribution utile pour les organismes d'accueil et leurs bénéficiaires.

**-Un temps d'apprentissage, de formation, d'orientation et d'ouverture**

Le Service Citoyen mobilise les jeunes qui acquièrent des compétences multiples (sociales, manuelles, relationnelles, intellectuelles, ...). Tout en restant un temps consacré à servir l'intérêt général et la citoyenneté, il encourage les jeunes à avancer dans leur projet personnel.

**-Une expérience collective et un temps de brassage social et culturel**

Le Service Citoyen doit impérativement favoriser le brassage social et culturel. Afin d'encourager l'entraide, la complémentarité, la solidarité, la responsabilité, le Service Citoyen inclut des temps de rencontres, d'échanges entre jeunes de tous horizons, entre générations et des expériences collectives. Il constitue une double opportunité : construire et se construire.

**-Un temps reconnu et valorisé**

Ce temps donné à la collectivité doit être reconnu par un véritable statut ainsi que par l'ouverture de droits et avantages (dispense de recherche d'emploi, indemnités, sécurités sociale, assurances, ...).

**-Un dispositif fédérateur**

Soutenu et mis en oeuvre par les autorités publiques, le Service Citoyen constitue un projet fédérateur qui doit associer dans sa mise en oeuvre l'ensemble des parties prenantes : Institutions publiques mais aussi collectivités locales, associations, représentants des jeunes, partenaires sociaux, entreprises... ;

Considérant que notre commune a la volonté de renforcer la participation citoyenne ;  
Considérant que cette période d'engagement est extrêmement enrichissante pour celles et ceux qui se lancent dans ces missions : ils acquièrent de l'expérience de vie, on leur donne le temps d'avoir une réflexion sur leur futur, ils apprennent à mieux se connaître, à développer leurs talents, à trouver leur place au sein d'un groupe et d'une société ;

Que pour une grande majorité de ces jeunes, il est facile de se rediriger vers un emploi

ou une formation par la suite. Des résultats similaires ont été observés dans d'autres pays européens ;

Considérant que « la mise en place de missions de Service Citoyen amplifie les échanges intergénérationnels & interculturels au sein de la commune et de ceux-ci s'approfondit naturellement la cohésion sociale. »

Considérant que cette motion est destinée à encourager, recommander, soutenir, défendre, promouvoir un sujet d'actualité qui présente des intérêts communaux par le soutien au dispositif « service citoyen » qui favorise le développement personnel des jeunes ainsi que leur intégration dans la société en tant que citoyens responsables, critiques et solidaires et favoriser par la même occasion leur perspective d'emploi et de formation ;

Vu la convention ci-annexée ;

DECIDE :

Article 1:

De s'engager au niveau 1 d'association avec la Plateforme pour le Service Citoyen à savoir: signer la Charte d'adhésion au Service Citoyen, engageant la commune à se mobiliser pour la mise en place progressive d'un Service Citoyen institutionnalisé sur l'ensemble du territoire belge ;

oDe s'engager au niveau 2 d'association avec la Plateforme pour le Service Citoyen à savoir: mettre en place des actions d'information afin de promouvoir le Service Citoyen au sein de la population de notre commune et, plus particulièrement, auprès des jeunes âgés de 18 à 25 ans ;

oDe s'engager au niveau 3 d'association avec la Plateforme pour le Service Citoyen à savoir: encourager l'ouverture de nouveaux partenariats avec des organismes d'accueil potentiels en : diffusant et informant ces structures para-communales ou actives sur le territoire communal de l'existence et de la possibilité de partenariat avec la Plateforme pour le Service Citoyen. Ceci afin d'augmenter la participation citoyenne et de promouvoir une démocratie participative ;

Article 2:

D'approuver le projet de convention d'adhésion au service Citoyen.

Article 3 :

De s'engager au niveau 4 d'association avec la Plateforme pour le Service Citoyen à savoir : créer une ou plusieurs missions au sein des services communaux. La commune décide de devenir elle-même organisme d'accueil moyennant une cotisation annuelle de 50€. Elle s'engage à signer une convention de partenariat avec la Plateforme pour le Service Citoyen et le formulaire d'adhésion et d'engager la dépense.

Le point est reporté.

---

**Kabinet van de Gemeentesecretaris  
jeugd en burgerparticipatie - Platform voor Burgerdienst - Lidmaatschap en  
motie om zich in te zetten voor burgerdienst in België.- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Gelet op de grondbeginselen van het handvest voor het burgerdienstlidmaatschap:

-Een echte levensfase

Burgerdienst is een voltijds engagement van minstens zes maanden ononderbroken duur. Het versterkt de persoonlijke ontwikkeling en de maatschappelijke betrokkenheid van jongeren.

-Burgerdienst toegankelijk voor alle jongeren

Met zijn universele roeping moet de burgerdienst toegankelijk zijn voor alle jongeren

tussen 18 en 25 jaar en hun de middelen bieden om tijdens deze periode in hun levensonderhoud te voorzien.

-Missies van algemeen belang dienen

Burgerdienst richt zich op missies die een antwoord bieden op echte maatschappelijke problemen (sociaal, milieu, cultureel, enz.) en een nuttige bijdrage leveren aan de ontvangende organisaties en hun begunstigden.

-Een tijd van leren, opleiding, oriëntatie en openheid

Bij burgerdienst leren jongeren een breed scala aan vaardigheden (sociaal, handmatig, interpersoonlijk, intellectueel, enz.). Terwijl het een tijd blijft die gewijd is aan het dienen van het algemeen belang en burgerschap, moedigt het jongeren aan om verder te gaan met hun persoonlijke projecten.

-Een collectieve ervaring en een tijd voor sociale en culturele vermenging

De burgerdienst moet sociale en culturele vermenging aanmoedigen. Om wederzijdse hulp, complementariteit, solidariteit en verantwoordelijkheid aan te moedigen, is er in de burgerdienst tijd voor ontmoetingen en uitwisselingen tussen jongeren van alle achtergronden, tussen generaties en collectieve ervaringen. Het biedt een dubbele kans: bouwen en gebouwd worden.

-Tijd die erkend en gewaardeerd wordt

Deze tijd die aan de gemeenschap wordt gegeven, moet erkend worden door een echt statuut en door het openen van rechten en voordelen (vrijstelling van werk zoeken, uitkeringen, sociale zekerheid, verzekering, enz.)

-Een samenbindend project

Ondersteund en geïmplementeerd door de overheid, is Burgerdienst een verenigend project dat alle belanghebbenden moet betrekken bij de implementatie ervan: zowel overheidsinstellingen als lokale overheden, verenigingen, jongerenvertegenwoordigers, sociale partners, bedrijven, enz;

Overwegende dat onze gemeente de burgerparticipatie wil versterken;

Overwegende dat deze periode van engagement zeer verrijkend is voor degenen die aan deze missies beginnen: ze doen levenservaring op, ze krijgen de tijd om na te denken over hun toekomst, ze leren zichzelf beter kennen, hun talenten te ontwikkelen, hun plaats te vinden binnen een groep en een samenleving;

Voor de overgrote meerderheid van deze jongeren is het gemakkelijk om later door te stromen naar werk of een opleiding. Vergelijkbare resultaten zijn waargenomen in andere Europese landen;

Overwegende dat "de uitvoering van burgerdienstmissies de intergenerationele en interculturele uitwisselingen binnen de gemeente versterkt, wat de sociale cohesie op natuurlijke wijze verdiept"; Overwegende dat "de uitvoering van burgerdienstmissies de intergenerationele en interculturele uitwisselingen binnen de gemeente versterkt, wat de sociale cohesie op natuurlijke wijze verdiept".

Overwegende dat deze motie tot doel heeft een actuele kwestie die van belang is voor de gemeente aan te moedigen, aan te bevelen, te ondersteunen, te verdedigen en te bevorderen door steun te verlenen aan de regeling "burgerdienst", die de persoonlijke ontwikkeling van jongeren en hun integratie in de samenleving als verantwoordelijke, kritische en solidaire burgers stimuleert en tegelijkertijd hun arbeids- en opleidingsperspectieven bevordert;

Gezien de hierbij ingesloten overeenkomst;

**BESLUIT :**

**Artikel 1:**

-zich te verbinden tot niveau 1 van associatie met het Platform voor Burgerdienst, namelijk: het Handvest van de Burgerlijke Dienstverlening te ondertekenen, waardoor de gemeente zich ertoe verbindt zich in te zetten voor de geleidelijke invoering van geïnstitutionaliseerde burgerdienst in heel België;

-zich te verbinden tot niveau 2 van de associatie met het Platform voor Burgerdienst, namelijk het opzetten van informatiecampagnes om burgerdienst te promoten bij de bevolking van onze gemeente en meer bepaald bij jongeren tussen 18 en 25 jaar;

-zich te verbinden tot niveau 3 van de associatie met het Platform voor Burgerdienst, d.w.z. het aanmoedigen van het aangaan van nieuwe partnerschappen met potentiële gastorganisaties door: bekendheid te geven aan en informatie te verstrekken over het bestaan en de mogelijkheid van een partnerschap met het Platform voor Burgerdienst aan deze para-gemeentelijke structuren of degenen die actief zijn in de gemeente. Het doel is om de burgerparticipatie te vergroten en de participatieve democratie te bevorderen;

Artikel 2:

het ontwerp van huurovereenkomst betreffende het burgerdienstlidmaatschap goed te keuren.

Artikel 3 :

Een niveau 4 associatie aangaan met het Burger Service Platform, d.w.z. één of meerdere missies creëren binnen de gemeentelijke diensten. De gemeente beslist om zelf gastorganisatie te worden in ruil voor een jaarlijkse bijdrage van 50 euro. Ze verbindt zich ertoe een partnerschapsovereenkomst met het Plateforme pour le Service Citoyen en het lidmaatschapsformulier te ondertekenen en de uitgaven vast te leggen.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0013 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Accueil Temps Libre - Projet d'Accueil des Centres de Vacances.**

LE CONSEIL,

Considérant les plaines de vacances organisées par la Commune de Molenbeek ;  
Considérant que celles-ci doivent être agréées par l'ONE comme « Centre de Vacances » type Plaine (article 7 à 9 du Décret du 17 mai 1999 et articles 2 à 9 du 17 mars 2004 tel que modifiés) ;

Considérant qu'il y a lieu de renouveler cet agrément tous les 3 ans en revoyant le Projet d'Accueil regroupant un Projet Pédagogique (qui met en lien les valeurs et convictions pédagogiques des Centres de Vacances) et un Règlement d'Ordre Intérieur (qui détermine les modalités pratiques du fonctionnement du Centre de Vacances) ;

Considérant que la demande de renouvellement de l'agrément a été introduite le 19/01/2023 auprès de l'One et que celui-ci a décidé d'accorder l'agrément au titre de « Centre de Vacances » de type PLAINE reconnu par la Fédération Wallonie Bruxelles à la Commune de Molenbeek pour une période de 3 ans, prenant cours à la date du 15/04/23 ;

DECIDE:

Article unique:

D'approuver le Projet d'Accueil des Centres de Vacances de Molenbeek regroupant le Projet Pédagogique et le Règlement d'Ordre Intérieur, ci-joint.

Le point est reporté.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Accueil Temps Libre - Project Vakantiecentrum.**



Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0014 **Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Motion déposée par Hind Addi (PTB-PVDA) et Khalil Boufraquech (PS-Vooruit) relative à la lutte contre les discriminations à l'emploi et au logement.- report du 25/09/2023**

Vu la loi du 10 mai 2007 visant à lutter contre certaines formes de discrimination ;

Vu l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi ;

Vu l'ordonnance du 5 mai 2017 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et à promouvoir l'égalité de traitement ;

Vu les articles 192 et suivants du Code bruxellois du Logement (Titre X – De l'égalité de traitement et de la lutte contre la discrimination) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2019 portant exécution de l'ordonnance du 21 décembre 2018 modifiant le Code bruxellois du Logement afin de renforcer la lutte contre la discrimination dans l'accès au logement ;

Considérant que la discrimination est interdite par la loi et punissable ;

Considérant la motion adoptée par le conseil communal de Molenbeek du 21/3/2018 portant sur un plan d'action communal contre le racisme et les discriminations ;

Considérant que l'écart de taux d'emploi entre une personne d'origine belge et une personne belge de 2ème génération s'élève à près de 20 points de pourcentage; et que cet écart est un de plus important de l'Union Européenne ;

Considérant que plusieurs études montrent que les discriminations à l'emploi continuent à augmenter en Belgique. Ainsi, le taux de chômage des personnes d'origine maghrébine (38,4 pour les femmes et 31,3 pour les hommes) et des afro-descendants (environ 40 pour les femmes et 39 pour les hommes) est 3 à 4 fois plus élevé que celui des belgo-belges (11,4 pour les femmes et 12,3 pour les hommes) ;

Considérant que 9 victimes sur 10 de discrimination ne déposent pas plainte ;

Considérant qu'UNIA, l'institution publique indépendante qui lutte contre la discrimination et défend l'égalité des chances en Belgique, confirme que les testings ou tests de situation sont utiles et nécessaires afin de démontrer et de prouver qu'il y a de la discrimination sur le marché locatif privé, indiquant que sans de tels tests, il est beaucoup plus difficile d'identifier la réalité des discriminations ;

Considérant que les tests de situation réalisés ont démontré à maintes reprises qu'entre 16%-17% et 27% des entreprises discrimine ou est prêt à discriminer ;

Considérant que des testings réalisés ont démontré à maintes reprises qu'entre 14% et 50% des bailleurs discriminent ou sont prêts à discriminer ;

Considérant que plus de 14 villes (Gand, Anvers, Alost, Ninove, Bruges, Saint-Nicolas, Liège, Namur, Charleroi, Mons, Malines, Genk, Courtrai, Leuven, ...) ont

déjà réalisés des testings pour mesurer et sensibiliser contre les discriminations sur le marché de logement ;

Considérant que suite aux testings, la Ville de Gand a abordé des sociétés immobilières pour qu'ils forment leur personnel et que suite à cela le pourcentage des sociétés immobilières qui discriminent a baissé de 26% à 14%. Une troisième vague de testings "juridiques", permettant de sanctionner s'il fallait les sociétés qui continuaient à discriminer, a fait disparaître complètement les discriminations au premier contact par les sociétés immobilières.

Considérant que suite aux testings réalisés par la Ville d'Anvers sur le marché locatif, le pourcentage de sociétés immobilières discriminantes a baissé de 17% à 10%;

Considérant que deux villes (Gand et Anvers) ont effectué des testings sur leur marché d'emploi;

**Le Conseil communal demande au Collège:**

- D'appliquer les mesures du plan d'action communal contre le racisme et les discriminations du 21/3/2018 ;
- De mettre en place un bureau anti-discrimination afin de recenser les discriminations signalées par les Molenbeekois.es ainsi que d'accompagner nos concitoyens sur le processus de dépôt plainte lorsqu'ils en sont victimes ;
- D'envisager une collaboration avec les AIPL ( Les associations œuvrant à l'insertion par le logement )
- D'informer les autorités régionales en matière de contrôle des discriminations recensées par le bureau anti-discrimination de Molenbeek

**Le Conseil communal demande à la Région bruxelloise de :**

- De renforcer son dispositif des testings anti-discrimination sur le marché du logement et sur le marché de l'emploi ;
- De soutenir financièrement la commune de Molenbeek dans la mise en place de ses dispositifs de lutte contre les discriminations.

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk Secretariaat - Motie ingediend door Hind Addi (PTB-PVDA) en Khalil Boufraquech (PS-Vooruit) over de bestrijding tegen discriminatie betreffende werkgelegenheid en huisvesting.- uitstel van 25/09/2023**

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0015

**Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Bijmens, Conseiller communal NVA, relative à l'automatisation du paiement des primes allocation logement.- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Lors des élections de 2018, j'avais dénoncé la hausse de la taxe foncière par la majorité de la législature précédente. J'ai été particulièrement contrarié par le fait que l'allocation de logement devait être demandée et n'était pas automatiquement déduite de la facture fiscale. Les personnes âgées, les malades, les personnes mal informées, ... Généralement les moins aisés manquent cette information et ne bénéficient pas de la prime. Il est exaspérant qu'un gouvernement local mise sur l'oubli ou l'ignorance de ses habitants pour améliorer ses finances. J'ai soutenu que cela devrait être déduit automatiquement, comme le font d'autres municipalités.

Lors d'un débat avec différents partis, Jef Vandamme était d'accord avec moi, notamment sur l'automatisation de la prime.

Le PS était également contre cette augmentation lors de la législature précédente. Mais une fois au pouvoir, la seule chose qui a été abolie, c'est l'allocation logement.

Au début de cette année, les Molenbeekois ont appris que les taxes foncières seraient à nouveau augmentées. Mais il a été immédiatement apaisé qu'une prime au logement soit rétablie pour ceux qui ne possèdent qu'un seul bien et y vivent eux-mêmes.

Jef Vandamme a informé dans un article de Bruzz du 15/02/2023 que la prime serait accordée automatiquement via l'avis d'imposition.

Mais maintenant que de nombreux résidents ont reçu leur avis d'imposition, je constate que rien n'est automatiquement déduit et qu'il faut donc refaire une demande. Les règlements communaux ne font pas non plus mention réduction automatique.

Ce dont le PS et le Vooruit accusent la majorité précédente, ils le font désormais eux-mêmes, ils ne tiennent pas leurs promesses électorales et diffusent de fausses informations dans les médias.

Ci-joint, à titre d'information, un document du règlement de la commune de Schaerbeek, où l'allocation est automatique pour environ 19.000 familles.

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder automatiquement la prime via la facture fiscale, afin de protéger les résidents qui sont propriétaires.

Article 2 :

De confier la gestion de la prime au Service Public Régional de Bruxelles Fiscalité.

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer Bijmens,  
Gemeenteraadslid NVA, over de automatisering van de betaling van de  
huisvestingspremies.- uitstel van 25/09/2023**

DE RAAD,

Tijdens de verkiezingen van 2018, heb ik de verhoging van onroerende voorheffing door de meerderheid van de vorige legislatuur aangeklaagd. Vooral het feit dat de huisvestingspremie aangevraagd diende te worden en niet automatisch wordt afgetrokken van het aanslagbiljet stootte mij tegen de borst. Ouderen, zieken, slecht geïnformeerden, ... Meestal de minder gegoeden, missen die informatie en lopen de premie mis. Hemeltergend dat een lokale overheid gokt op de vergetelheid of de onwetendheid van zijn inwoners voor betere financiën. Ik pleitte ervoor dat deze automatisch zou afgetrokken zou worden, zoals andere gemeenten ook doen.

In een debat met verschillende partijen, ging Jef Vandamme akkoord met mij, vooral over de automatisering van de premie.

De PS was tijdens de vorige legislatuur ook tegen de verhoging. Maar eens aan de macht is het enigste wat men heeft afgeschaft, de huisvestingspremie.

Begin dit jaar vernam de Molenbeekse bevolking dat de onroerende voorheffing opnieuw verhoogd zou worden. Maar er werd direct gesust dat er terug een huisvestingspremie kwam voor diegenen die maar 1 eigendom hebben en er zelf in wonen.

Jef Vandamme informeerde in een artikel van Bruzz op 15/02/2023 dat de premie automatisch toegekend zou worden via het aanslagbiljet.

Maar ik stel vast, nu dat veel inwoners hun aanslagbiljet ontvangen dat er niets automatisch vanaf is en dat we dus terug een aanvraag moeten doen. In het gemeentelijk reglement wordt er ook met geen woord gerept over een automatische toekenning.

Datgene waar de PS en Vooruit de vorige meerderheid van betichten, doet men nu gewoon zelf, men komt verkiezingsbeloftes niet na en men verspreidt valse informatie in de media.

In bijlage ter info een document van het reglement van de gemeente Schaarbeek waar de toekenning wel automatisch gebeurt voor ongeveer 19.000 gezinnen.

BESLUIT :

Artikel 1 :

Dat volgend jaar de toekenning van de premie automatisch gebeurt via het aanslagbiljet, dit ter bescherming van de inwoners die eigenaar zijn.

Artikel 2 :

Om et beheer van de premie toe te vertrouwen aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0016

**Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Bouazzati,  
Conseiller communal PTB\*PVDA, relative aux plaines de jeux.- report du  
25/09/2023**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur El Bouazzati, dont le texte suit :

*Bonsoir à tous*

*Vu la rentrée scolaire j'ai pu constater pendant les vacances une forte demande pour des plaines de jeux .*

*Cependant la minuscule plaine de jeux avenue du château numéro 1 est dérisoire: un toboggan et un mur pour grimper... Surtout en bas d'un immeuble où il y a une cinquantaine de logements...*

*Serait il possible d'offrir une meilleur plaine de jeux plus grande ?*

*Ensuite serait il possible de faire le nettoyage car bcp de seringues et mégots de drogue sur la plaine de jeux ?*

*Vu la demande énorme, pourquoi aucune plaine de jeux n'est installé dans le parc même du château de Karreveld ?*

*Et finalement svp rénover la piste cyclable à côté de la plaine de jeux et sur l'avenue du château car bcp de crevasses sont apparus, ce qui l'a rend très dangereux.*

*Merci pour votre réponse*

*MOHAMED ELBOUZZATI*

*CONSEILLER COMMUNAL*

*MOLENBEEK SAINT JEAN*

*Tel:0492.91.41.73*

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Bouazzati,**  
**gemeenteraadslid PTB\*PVDA, over de speeltuinen.- uitstel van 25/09/2023**

Het punt wordt verdaagd.

---

04.10.2023/A/0017 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Messieurs El Bouzidi et**  
**Vancauwenberge, Conseillers communaux PTB\*PVDA, relative à l'accord entre**  
**la Commune et Fedasil.- report du 25/09/2023**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Messieurs El Bouzidi et Vancauwenberge, dont le texte suit :

*Nous apprenons qu'un accord est intervenu entre la commune et Fedasil au sujet du centre Sebrechts. Nous espérons que cet accord pourra mettre fin à cette mauvaise saga.*

*D'après la presse, l'accord prévoit le déménagement des 350 résidents actuels du centre Sebrechts vers un autre centre, qui serait installé rue Paloke, à la frontière avec Dilbeek. Le nombre de places pour demandeurs d'asile dans la commune est maintenu à 450.*

*Cela nous semble important dans ce contexte où des milliers de personnes risquent de devoir passer l'hiver dans la rue et qu'il aurait été indécent d'y ajouter les 350 résidents actuels du centre Sebrechts. Mais nous regrettons toujours l'absence d'un plan de répartition plus équitable entre les communes de Bruxelles et du royaume.*

*Nous avons aussi quelques interrogations.*

*Le déménagement est planifié pour mars 2024. Sachant que pas mal de familles avec enfants résident au centre Sebrechts, cela risque de poser des problèmes au niveau de l'école. Cette question a-t-elle été examinée? Des mesures envisagées?*

*Le Collège s'est énergiquement opposé à l'installation du centre Sebrechts comme centre d'accueil pour demandeurs d'asile. Vous avez invoqué les nuisances et inquiétudes dans le quartier. Maintenant, ce centre sera transformé en 350 kots étudiants.*

*En soi, c'est une bonne chose, car il en manque cruellement, surtout des kots à des prix abordables. Quelles garanties que ce soit le cas? Qui va gérer ce centre avec kots étudiants?*

*Et qu'allez-vous faire pour que la cohabitation avec le quartier se passe bien? L'enquête publique est prévue pour quand?*

*Une autre de vos objections au centre Sebrecht comme centre pour demandeurs d'asile est la surcharge pour les services communaux. On se rappelle que des demandeurs d'asile ont perdu ou raté des contrats de travail faute de carte orange. Qu'est-ce qui a été convenu avec le Fédéral à ce sujet? La commune a-t-elle obtenu du soutien à ce niveau?*

*Le nouveau centre rue Paloke a déjà suscité des protestations de la commune voisine de Dilbeek. Comment allez-vous réagir à ces protestations?*

*Je vous remercie de vos réponses.*

*Mohamed El Bouzidi  
Luc Vancauwenberge*

*Le point est reporté.*

---

**Departement Algemene diensten en Demografie  
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heren El Bouzidi en Vancauwenberge, gemeenteraadsleden PTB\*PVDA, over de overeenkomst tussen de gemeente en Fedasil.- uitstel van 25/09/2023**

*Het punt wordt verdaagd.*

Levée de la séance à 18:43  
Opheffing van de zitting om 18:43

La Secrétaire f.f.,  
De wnd. Secretaris,

La Présidente du Conseil,  
De Voorzitster van de Raad,

Nathalie Vandeput

Catherine Moureaux